

Chico X fiber for Crouse-Hinds series seals used in hazardous locations

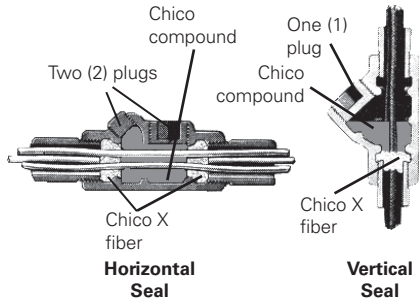


Installation & maintenance information

IF 281

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

PREPARATION OF CHICO X DAMS



1. Remove plug(s) from sealing fitting.
2. Make dam in hub(s) of sealing fitting using Chico® X in the following manner: Eaton's Crouse-Hinds Division strongly recommends using the specially designed EYS TOOL KIT to properly and safely pack the Chico X fiber dam. The tool kit consists of five (5) non-metallic tools engineered to assist in the proper installation of fiber dams. The tool kit may be ordered from your local distributor. Ask for catalog number: EYS-TOOL-KIT.

NOTE

Vertical fittings need dam only in bottom hub. Horizontal fittings need dam in both hubs.

- a. Using a hardwood stick, force conductors towards hub opening. DO NOT USE METAL TOOLS.
- b. Pack Chico X fiber into conduit hub(s) behind conductors.
- c. Push conductors away from hub opening and force them apart.
- d. Pack fiber between AND around conductors in hub(s).
- e. Pack fiber into hub(s) in front of conductors. Completed dams should be flush with conduit bushing.

NOTE

If conductors are stiff, insert temporary wooden wedges between conductors to aid in holding them apart. It is important that conductors be separated from each other so sealing compound will surround each conductor.

All statements, technical information and recommendations contained herein are based on information and tests we believe to be reliable. The accuracy or completeness thereof are not guaranteed. In accordance with Eaton's Crouse-Hinds Division's "Terms and Conditions of Sale", and since conditions of use are outside our control, the purchaser should determine the suitability of the product for his intended use and assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.



Eaton's Crouse-Hinds Division
1201 Wolf Street, Syracuse, New York 13208 • USA
Copyright © 2018

IF 281
Revision 4
Revised 02/18
Supersedes 08/17

CHICO X FIBER



DANGER: Causes skin irritation. Causes eye irritation. May cause cancer by inhalation. May cause damage to the respiratory system through prolonged or repeated exposure by inhalation.

Wash hands thoroughly after handling. Do not handle until all safety precautions have been read and understood. Do not breathe dust or fibers. Wear protective gloves, clothing, eye and face protection as required by Section 8 of the SDS.

For further information, consult the Safety Data Sheet for this material.

CAUTION

Do not leave shreds of fiber sticking to walls or conductors. Such shreds form channels that allow leakage.

3. Mix and pour Crouse-Hinds series Chico sealing compound in accordance with instructions furnished with compound.

Amount of new Chico X for one* hub of Crouse-Hinds series EYS, EYD or EZS sealing fitting:

Hub size	Chico X required (oz.)	Hub size	Chico X required (oz.)
1/2"	1/32	2-1/2"	1-1/4
3/4"	1/16	3"	1-3/4
1"	1/8	3-1/2"	2-3/4
1-1/4"	1/4	4"	3-3/4
1-1/2"	1/2	5"	5-3/4
2"	1	6"	8-1/4

Amount of new Chico X for one* hub of Crouse-Hinds series EYSX/EYDX expanded fill sealing fitting:

Hub size	Chico X required (oz.)	Hub size	Chico X required (oz.)
1/2"	1/16	2"	1-3/4
3/4"	1/8	2-1/2"	2-3/4
1"	1/4	3"	3-3/4
1-1/4"	1	3-1/2"	5-3/4
1-1/2"	1	4"	5-3/4

*Quantities are for seals in vertical conduit. For seals in horizontal, two (2) conduit dams are needed, so double these amounts for quantity needed.

Fibre X Chico pour Crouse-Hinds joints à utiliser dans les emplacements dangereux

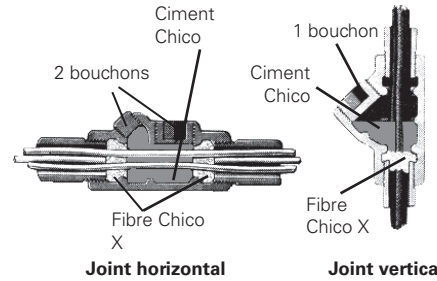


Installation et entretien

IF 281

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE

PRÉPARATION DES BARRIÈRES CHICO X



1. Enlevez les bouchons du coupe-feu antidéflagrant.
2. Formez une barrière dans les entrées du coupe-feu antidéflagrant à l'aide de Chico X, en procédant comme suit : Crouse-Hinds recommande fortement d'utiliser le NÉCESSAIRE DE MODIFICATION EYS spécialement conçu pour conditionner correctement et de façon sûre le bouchon à base de fibres Chico X. Le nécessaire de modification comprend 5 outils non métalliques construits pour aider à effectuer une bonne installation du bouchon de fibres. Le nécessaire de modification peut être commandé auprès de votre distributeur local. Demandez le numéro de catalogue : EYS-TOOL-KIT.

NOTA

Une barrière est nécessaire uniquement dans l'entrée inférieure pour les coupe-feu verticaux. Une barrière est nécessaire dans les deux entrées pour les coupe-feu horizontaux.

- a. À l'aide d'un bâtonnet en bois, amenez les conducteurs vers l'entrée. N'UTILISEZ PAS D'OUTILS EN MÉTAL.
- b. Insérez par l'entrée de conduit de la fibre Chico X que vous placez derrière les conducteurs.
- c. Poussez les conducteurs pour les éloigner de l'entrée et gardez-les séparés.
- d. Mettez de la fibre entre les conducteurs ET autour de ceux-ci.
- e. Insérez par l'entrée de la fibre que vous placez devant les conducteurs. Les barrières, une fois érinées, devraient être de niveau avec le manchon du conduit.

NOTA

Si les conducteurs sont rigides, insérez des cales temporaires en bois entre les conducteurs pour aider à les maintenir séparés. Il est important de garder les conducteurs séparés les uns des autres de manière que le ciment d'étanchéité entoure chaque conducteur.

Fibre Chico X



DANGER: Provoque une irritation cutanée. Provoque une irritation oculaire. L'inhalation du produit pourrait causer un cancer. L'exposition sous forme d'inhalation répétée ou prolongée peut endommager l'appareil respiratoire.

Lavez-vous bien les mains après les manipulations. Veuillez obtenir des directives spéciales avant l'utilisation. Ne manipulez pas avant que toutes les consignes de sécurité aient été lues et comprises. Ne respirez pas la poussière, la fumée ou les fibres. Portez des vêtements protecteurs et des gants, et protégez-vous les yeux et le visage, comme indiqué à la section 8 de la fiche signalétique de sécurité.

Pour plus d'informations consulter la fiche technique santé sécurité.

MISE EN GARDE

Ne laissez pas de filaments de fibre adhérer aux parois ou aux conducteurs. Ces filaments pourraient créer des chemins de fuite.

3. Mélangez le ciment d'étanchéité Chico de Crouse-Hinds et versez-le conformément aux instructions fournies avec le ciment.

Quantité de Chico X neuf pour une* entrée de coupe-feu antidéflagrant EYS, EYD ou EZS de Crouse-Hinds:

Diam. d'entrée (po)	Quant. de Chico X (Onces)	Diam. d'entrée (po)	Quant. de Chico X (Onces)
1/2"	1/32	2-1/2"	1-1/4
3/4"	1/16	3"	1-3/4
1"	1/8	3-1/2"	2-3/4
1-1/4"	1/4	4"	3-3/4
1-1/2"	1/2	5"	5-3/4
2"	1	6"	8-1/4

Quantité de Chico X neuf pour une* entrée de coupe-feu antidéflagrant à remplissage expansé EYSX/EYDX de Crouse-Hinds

Diam. d'entrée (po)	Quant. de Chico X (Onces)	Diam. d'entrée (po)	Quant. de Chico X (Onces)
1/2"	1/16	2"	1-3/4
3/4"	1/8	2-1/2"	2-3/4
1"	1/4	3"	3-3/4
1-1/4"	1	3-1/2"	5-3/4
1-1/2"	1	4"	5-3/4

*Quantités pour joints dans un conduit vertical. Pour les joints dans un conduit horizontal, deux barrières sont nécessaires; il faut doubler les quantités en conséquence.

Tous les énoncés, de même que tous les renseignements techniques et les recommandations contenus dans le présent document, sont fondés sur une information et des résultats que nous croyons fiables. Nous ne pouvons toutefois en garantir ni la précision ni l'exhaustivité. Conformément aux "conditions de vente" de Crouse-Hinds et étant donné que les conditions d'utilisation échappent à notre contrôle, l'acheteur doit décider lui-même si le produit est approprié à l'usage qu'il entend en faire et assumer tous les risques et toutes les responsabilités connexes.



Eaton's Crouse-Hinds Division
1201 Wolf Street, Syracuse, New York 13208 • USA
Copyright © 2018

IF 281
Revision 4
Revised 02/18
Supersedes 08/17

Fibra Chico X para Crouse-Hinds Sellos utilizados en Áreas Peligrosas

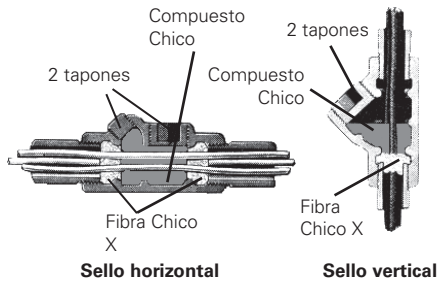
EATON CROUSE-HINDS
SERIES

Información de Instalación y Mantenimiento


IF 281

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

PREPARACIÓN DE LA OBSTRUCCIÓN CON CHICO X




Fibra Chico X

 **PELIGRO:** Provoca irritación de la piel. Provoca irritación de los ojos. La inhalación puede provocar cáncer. La inhalación por exposición prolongada o repetitiva puede provocar daños al.

Lávese las manos bien después de manipularlo. Obtenga las instrucciones especiales antes de utilizarlo. No lo manipule hasta que todas las precauciones de seguridad hayan sido leídas y comprendidas. No respire los polvos/gases/ fibras. Utilice guantes de protección y la protección de ojos, mascarilla y ropa de protección como se indica en la sección 8 de la hoja de seguridad.

Consulte la hoja de seguridad para mayor información.

1. Quite el tapón o tapones del accesorio para sellar.
2. Prepare la obstrucción en el mamelón o mamelones de los accesorios para sellar utilizando Chico X de manera siguiente: Crouse-Hinds recomienda ampliamente el uso del Paquete de Herramientas para EYS especialmente diseñado para compactar de manera correcta y segura el sello de la fibra Chico X. El paquete de herramientas consiste en 5 herramientas no metálicas diseñadas con Ingeniería para ayudar en la correcta instalación de los sellos de fibra. El paquete de herramientas puede obtenerse a través de su distribuidor local. Pregunte por el número de catálogo EYSTOOLKIT.

 **PRECAUCIÓN**

No deje tiras de fibra pegadas a las paredes o conductores. Dichas tiras en los canales permiten fugas.

3. Mezcle y vierta el compuesto sellador Chico de Crouse-Hinds de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con el compuesto.

Cantidad de nuevo Chico X para un* mamelón EYS, EYD o accesorio para sellar EZS de Crouse-Hinds:

Tamaño del mamelón	Chico X Requerido (g)	Tamaño del mamelón	Chico X Requerido (g)
13	0,9	64	35,4
19	1,8	76	49,6
25	3,5	89	78,0
32	7,1	102	103
38	14,2	127	163
51	28,3	152	234

Cantidad de nuevo Chico X para un* mamelón EYSX/EYDX de Crouse-Hinds accesorio sellador de relleno expandible:

Tamaño del mamelón	Chico X Requerido (g)	Tamaño del mamelón	Chico X Requerido (g)
13	1,8	51	49,6
19	3,5	64	78,0
25	7,1	76	106
32	28,3	89	163
38	28,3	102	163

*Las cantidades son para los sellos en canalización de tubería vertical. Para los sellos en canalización de tubería horizontal, se necesitan dos obstrucciones para la canalización de tubería, por lo tanto se requiere el doble de estas cantidades.

NOTA

Los accesorios verticales sólo necesitan la obstrucción en el mamelón del fondo. Los accesorios horizontales necesitan la obstrucción en ambos mamelones.

- a. Utilizando un palo de madera dura, fuerce los conductores hacia la apertura del mamelón. No USE HERRAMIENTAS DE METAL.
- b. Empaquete la Fibra Chico X en el mamelón o mamelones de la canalización de tubería detrás de los conductores.
- c. Empuje los conductores lejos de la apertura del mamelón y fuércelos aparte.
- d. Empaquete la fibra entre y alrededor de los conductores en el mamelón o mamelones.
- e. Empaquete la fibra en el mamelón o mamelones delante de los conductores. Las obstrucciones terminadas deben estar al nivel con la boquilla de la canalización de tubería.

NOTA

Si los conductores están duros, inserte cuñas de madera temporales entre los conductores para ayudar a sostenerlos separados. Es importante que se separen los conductores uno del otro para que el compuesto sellador rodee a cada conductor.

Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones contenidas aquí, se basan en la información y pruebas que creemos que son confiables. La exactitud o integridad de estas no se garantiza. De acuerdo con los "Términos y Condiciones de Venta" de Crouse-Hinds, y puesto que las condiciones de uso están fuera de nuestro control, el comprador debe determinar la conveniencia del producto para su uso destinado y asumir todos los riesgos y responsabilidad en absoluto en conexión con esto.